
Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden

Tid 12.06.2024 kl. 16:30 -

Plats Medicinska biblioteket/Lääketieteellinen kirjasto

Ärendena som ska behandlas

Ärende	Rubrik	Sidan
22	Sammanträdets laglighet och beslutförhet	3
23	Val av protokolljusterare	4
24	Godkännande av arbetsordning	5
25	Till sammanträdet kallade sakkunniga och övriga	6
26	Årsrapport om de svenskspråkiga tjänsterna i tvåspråkiga välfärdsområden år 2023	7
27	Strukturellt socialarbete och social redovisning	9
28	Väsentliga nämnders protokoll	11
29	Övriga ärenden / Ärenden till kännedom	12

Deltagarna

	Namn	Uppgift
Närvarande	Timonen Marlén	ordförande
	Sundström Jesper	medlem, vice ordf.
	Hagström Linda	medlem
	Hagström Mikael	medlem
	Sulkakoski Tina	medlem
	Salminen Jussi	beredare
	Tuurinmaa Nora	representant för ungdomsfullmäktige
	Witick Tanja	projektdirektör, digitala tjänster
	Smeds Mikaela	protokollsförare

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

12.06.2024

22

Sammanträdets laglighet och beslutförhet

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 12.06.2024

I sammanträdeförfarandet för nationalspråksnämnden i Mellersta Österbottens välfärdsområde följs bestämmelserna i 147 § och 155 § i förvaltningsstadgan. Kallelsen utfärdas av ordföranden eller i dennes frånvaro av vice ordföranden och där ska anges tid och plats för sammanträdet samt de frågor som ska behandlas. Efter mötets öppnande konstaterar ordföranden de närvarande och om mötet är lagligen sammankallat och beslutfört. Verksamhetsorganet är beslutfört när mer än hälften av ledamöterna är närvarande.

Beslutsförslag

Konstateras att sammanträdet är lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

12.06.2024

23

Val av protokolljusterare

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 12.06.2024

För sammanträdet väljs två protokolljusterare. Som
protokolljusterare föreslås Jesper Sundström och Tina Sulkakoski.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

12.06.2024

24

Godkännande av arbetsordning

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 12.06.2024

Beslutsförslag

Svenska sektionen besluter godkänna föredragningslistan som arbetsordning för detta sammanträde.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

12.06.2024

25

Till sammanträdet kallade sakkunniga och övriga

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 12.06.2024

Följande personer deltar i sammanträdet som sakkunniga;

Beslutsförslag

Svenska sektionen beslutat godkänna till sammanträdet kallade sakkunniga.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden
Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 16

10.04.2024

12.06.2024

26**Årsrapport om de svenskspråkiga tjänsterna i tvåspråkiga välfärdsområden år 2023**

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 10.04.2024 § 16

Beredningen

Delaktighets- och klientrelationschef Jussi Salminen

Tvåspråkiga Mellersta Österbottens välfärdsområde Soite ansvarar för att organisera social- och hälsovårdstjänster och räddningstjänster inom sitt område. Mellersta Österbotten består av åtta kommuner med en sammanlagd befolkning på cirka 68 000. Mellersta Österbottens centralsjukhus är dock det närmaste jourjukhuset för cirka 200 000 invånare, varav cirka 40 000 talar svenska som modersmål. Enligt välfärdsområdeslagen ska varje tvåspråkigt välfärdsområde ha en nationalspråksnämnd.

Nationalspråksnämndens uppgift är till exempel att ge Välfärdsområdesstyrelsen en årlig rapport om genomförandet av tjänster på minoritetsspråken inom välfärdsområdena. En annan uppgift är till exempel att bereda välfärdsområdets tvåspråkighetsprogram, som ska behandlas i nationalspråksnämnden 10.4.2024.

Nationalspråksnämnden kommer att behandla årsrapporten om svenskspråkiga tjänster vid sitt nästa möte, det vill säga 12.6.2024. Efter detta ska välfärdsområdestyrelsen ge välfärdsområdesfullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som nämndens rapport föranleder. Årsberättelsen om de svenskspråkiga tjänsterna levereras till styrelsens ledamöter i god tid för råd och kommentarer.

Förslag till beslut

Nationalspråksnämnden beslutar behandla årsrapporten vid sitt följande möte. Utkastet till årsrapporten förmedlas till ledamöterna i god tid för rådgivning och kommentarer.

Beslut

Nämnden beslutade enligt förslaget. Årsrapporten antecknas för kännedom och vidareförmedlas till styrelsen och fullmäktige i god tid för rådgivning och kommentarer..

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 12.06.2024

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden
Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

§ 16

10.04.2024

12.06.2024

1466/00.02.06/2024

Beredningen

sakkunnig Tanja Witick, delaktighets- och kundrelationschef Jussi Salminen

Nämnden går igenom och behandlar årsrapporten. Tanja Witick presenterar årsrapporten för nämnden. Årsrapporten för år 2023 har förmedlats till nämndens ledamöter och till svenskspråkiga förtroendevalde för att läsa och kommentera.

Förslag till beslut

.Nationalspråksnämnden beslutar föreslå för välfärdsområdesstyrelsen att nämndens årsrapport för år 2023 godkänns.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

12.06.2024

27

Strukturellt socialarbete och social redovisning

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 12.06.2024
2347/00.02.06/2024

Beredningen

delaktighets- och kundrelationschef Jussi Salminen

Strukturellt socialarbete är en lagstadgad verksamhet för yrkesverksamma inom socialvården (t.ex. enligt 7 § i socialvårdslagen), som ska användas för att ombesörja överföring av information om social välfärd och sociala problem och utnyttjande av socialvårdens expertis för att främja välfärd och hälsa.

Genomförandet av strukturellt socialarbete utvecklas nationellt och Institutet för hälsa och välfärd samordnar utvecklingsarbetet som ett led i genomförandet av RRP2-projekt. Tuija Tuorila och Johanna Alatalo genomför utvecklingsarbetet i Soite.

Social redovisning är strukturellt socialt arbete i enlighet med 7 § i socialvårdslagen. Det är ett arbetsverktyg som kan användas för att systematiskt samla in ackumulerad information för yrkespersoner. Med hjälp av social redovisning tas information som genereras i kundarbetet fram för serviceplanering och beslutsfattande. Målet är att lyfta fram de boendes problem, behov och styrkor. Social rapportering hjälper till att identifiera de strukturer och mekanismer som orsakar mänskligt lidande och ohälsa i samhällen. Social redovisning lyfter fram författarens röst och sakkunskap och stärker samtidigt den sociala sektorns yrkesmässiga kunskapsbas. Syftet är att beskriva aktuella företeelser i invånarnas liv, relaterade till sociala förhållanden och socialvårdens behov, som bör lyftas fram.

I fortsättningen är social redovisning alltid en del av rapporten om föregående års strukturella socialarbete. Sammanställningen av den sociala redovisningen från föregående verksamhetsår lämnas årligen in för att behandlas i välfärdsområdets välfärds- och hälsofrämjande arbete, särskilt i utnyttjandet av välfärdsplanen och välfärdsberättelsen/välfärdsredovisningen. Den sociala redovisningens sammanställning kommer i fortsättningen även att behandlas av välfärdsområdets klientråd och/eller påverkansorgan.

BILAGA: Sosiaalisen raportoinnin kooste vuodelta 2023 (luonnos)

Förslag till beslut

Nationalspråksnämnden beslutar

1) anteckna för kännedom utkastet till sammanfattningen om social redovisning för år 2023

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

12.06.2024

- 2) ge kommentarer på de fenomen som presenteras i sammanfattningen av den sociala redovisningen
- 3) att konstatera att inga olägenheter relaterade till svenskspråkiga tjänster har noterats i sammanfattningen om social redovisning

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

12.06.2024

28

Väsentliga nämnders protokoll

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 12.06.2024

Beredningen

Delaktighets- och kundrelationschef Jussi Salminen

Väsentliga protokoll från Soites verksamhetsorgan har bifogats för kännedom (se länken nedan).

https://kpsHP-hva.oncloudos.com/cgi/DREQUEST.PHP?page=meeting_frames

Förslag till beslut

Nämnden antecknar informationen för kännedom.

Beslut

Mellersta Österbottens
nationalspråksnämnden

12.06.2024

29

Övriga ärenden / Ärenden till kännedom

Mellersta Österbottens nationalspråksnämnden 12.06.2024

Beslutsförslag

Svenska sektionen antecknar till kännedom följande ärenden:

1. PM och presentationer från VPS-gruppens möte 21.5 (som bilagor)
2. Välfärdsområdesfullmäktiges beslut om tvåspråkighetsprogrammet 27.5.2024 (som bilaga)

Beslut

Liitteet

Nummer	Rubrik
1	PM_VPS_21.5.24
2	Pöytäkirjanote §33
3	2024_05_21 Vård på svenska FDUV
4	VPS 21.5.2024_Varha_Specialuppdraget
5	20240521_VPS-möte_luvn specialuppdrag